

31973L0404

17.12.1973

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 347/51

**DIREKTIVA SVETA**  
**z dne 22. novembra 1973**  
**o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z detergenti**  
 (73/404/EGS)

SVET EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti in zlasti člena 100 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta, <sup>(1)</sup>

ob upoštevanju mnenja Ekonomsko-socialnega odbora, <sup>(2)</sup>

ker se veljavna zakonodaja držav članic za zagotovitev biološke razgradljivosti površinsko aktivnih snovi med seboj razlikuje, kar ovira trgovino;

ker je naraščajoča poraba detergentov eden od vzrokov onesnaženja naravnega okolja na splošno in posebej onesnaženja voda;

ker ena od posledic onesnaženja voda z detergenti nastajanje pene v velikih količinah, kar zmanjšuje stik med vodo in zrakom, otežuje dovajanje kisika, povzroča neprijetnosti v plovbi, slabi fotosintezo, ki je nujna za življenje vodne flore, neugodno vpliva na različne stopnje čiščenja odplak, povzroča škodo rastlinam, ki očiščujejo odplake, in pomeni posredno mikrobiološko nevarnost zaradi možnega prenosa bakterij in virusov;

ker je zaželeno obdržati povprečno stopnjo biološke razgradljivosti detergentov na 90 %, ker tehnologija in industrijska praksa to omogočata in ker je vseeno zaželeno zavarovati se pred nezanesljivostmi preskusnih metod, kar lahko vodi k zavrnitvam s pomembnimi gospodarskimi posledicami,

SPREJEL NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

V tej direktivi detergent pomeni zmes, ki je bila posebej preučevana, da bi razvili njene pralne lastnosti, in ki je sestav-

<sup>(1)</sup> UL C 10, 5.2.1972, str. 29.

<sup>(2)</sup> UL C 89, 23.8.1972, str. 13.

ljena iz osnovnih sestavin (površinsko aktivnih snovi) in dodatkov (adjuvantov, ojačevalcev, dodanih polnil in drugih pomožnih sestavin).

Člen 2

Države članice prepovedo dajanje v promet in uporabo detergentov, če je povprečna stopnja biološke razgradljivosti vsebovanih površinsko aktivnih snovi manjša od 90 % za vsako od naslednjih kategorij: anionski, kationski, neionski in amfolitski.

Uporaba površinsko aktivnih snovi s povprečno stopnjo biološke razgradljivosti, ki ni manjša od 90 %, ne sme biti v normalnih okoliščinah uporabe škodljiva za zdravje ljudi ali živali.

Člen 3

Nobena država članica ne sme zaradi biološke razgradljivosti ali strupenosti površinsko aktivnih snovi prepovedati ali omejiti ali ovirati dajanja v promet in uporabe detergentov, ki so v skladu z določbami te direktive.

Člen 4

Skladnost z zahtevami člena 2 se ugotovi s preskusnimi metodami, določenimi v drugih direktivah Sveta, ki upoštevajo nezanesljivost takšnih metod in določajo primerna odstopanja.

Člen 5

1. Če država članica s preskusnimi postopki, izvedenimi na podlagi direktiv iz člena 4 ugotovi, da detergent ne izpolnjuje zahtev, določenih v členu 2, prepove njegovo dajanje v promet in uporabo na svojem ozemlju.

2. Če država članica sprejme odločitev o prepovedi detergenta, o tem nemudoma obvesti državo članico, iz katere detergent prihaja, in Komisijo ter pojasni razloge za svojo odločitev in podrobnosti preskusov iz odstavka 1.

Če država, iz katere prihaja detergent, takšni odločitvi ugovarja, se Komisija brez odlašanja posvetuje z obema zadevnima državama članicama in, če je primerno, s katerimi koli drugimi državami članicami.

Če sporazuma ni mogoče doseči, Komisija v treh mesecih od datuma, ko je prejela obvestilo iz prvega pododstavka, pridobi mnenje enega od laboratorijev iz člena 6, vendar od nobenega izmed laboratorijev, ki sta jih po tem členu priglasili zadevni državi članici.

Mnenje se izda na podlagi referenčnih metod, določenih v direktivah iz člena 4.

Komisija pošlje mnenje laboratorija zadevnim državam članicam, ki lahko v enem mesecu obvestijo Komisijo o svojih pripombah. Komisija lahko sočasno obravnava kakršne koli pripombe zainteresiranih strani o tem mnenju.

Potem ko je Komisija preučila pripombe, pripravi nujna priporočila.

#### Člen 6

Vsaka država članica obvesti druge države članice in Komisijo o laboratoriju ali laboratorijih, ki so pooblaščen za izvajanje preskusov v skladu z referenčnimi metodami iz člena 5(2).

#### Člen 7

1. Na embalaži, v kateri so detergenti dani v prodajo potrošnikom, morajo biti s čitljivimi, vidnimi in neizbrisnimi črkami navedeni naslednji podatki:

- (a) ime izdelka;
- (b) ime ali firma in naslov ali blagovna znamka odgovorne strani za dajanje izdelka v promet.

Isti podatki morajo biti navedeni v vseh dokumentih, ki spremljajo nepakirane detergente.

2. Države članice lahko dajanje detergentov v promet na svojem ozemlju uredijo z določbami o uporabi nacionalnih jezikov pri navajanju podatkov, določenih v odstavku 1.

#### Člen 8

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za usklajitev s to direktivo, v osemnajstih mesecih po njeni notifikaciji. O tem takoj obvestijo Komisijo.

2. Države članice zagotovijo, da so besedila poglavitnih določb nacionalne zakonodaje s področja, ki ga ureja ta direktiva, sporočena Komisiji.

#### Člen 9

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 22. novembra 1973

Za Svet

Predsednik

J. KAMPMANN